

**Zeitschrift:** Schweizer Monatshefte : Zeitschrift für Politik, Wirtschaft, Kultur  
**Herausgeber:** Gesellschaft Schweizer Monatshefte  
**Band:** 78 (1998)  
**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## EDITORIAL

*Robert Nef*Ethik der individuellen und kollektiven  
Selbstbeschränkung ..... 1

## ZU GAST

*Rolf M. Zinkernagel*

«Wir dürfen Wissen nicht verbieten» ..... 3

## POSITIONEN

*Ulrich Pfister*

Bundesratskür mit Misstönen ..... 4

*Konrad Hummler*

Restrukturierungserdbeben ..... 5

## IM BLICKFELD

*Gerhard Schwarz*

Die Arbeit und ihr Markt ..... 7

*Louis Mitler*Vom Zutritt in den Garten.  
Necmettin Erbakan und die türkische  
Wohlfahrtspartei ..... 12*Ludger Lütkehaus*Diesseits von Gut und Böse.  
Rüdiger Safranski blickt in den  
Abgrund der Freiheit ..... 15

## DOSSIER

**Ethik der Bio- und Gentechnologie***Arthur Einsele*Chancen und Risiken der Bio- und  
Gentechnologie ..... 17*Clive C. Kuenzle*Gratwanderung zwischen Hoffen und Bangen.  
Biotechnologie – Schändung der Schöpfung  
oder Therapie? ..... 23*Klaus Peter Rippe*Sind transgene Tiere in ihrer Würde verletzt?  
Ein Beitrag zu einer argumentativen  
Diskussion um die Gentechnik ..... 27*Alberto Bondolfi*Gentechnologie und Ethik.  
Kriterien für eine ethische  
Entscheidungsfindung ..... 31

## PORTRAIT

*Sven Papcke*«Der Soziologe als Moralist».  
Anmerkungen zum Werk von René König .... 35

## KULTUR

*Elise Guignard*Das Leben als Dialog. «Schafgesänge» –  
Katô Shûichis Begegnungen mit Europa ..... 40*Christian Jauslin*

Huckleberry Finn – integral ..... 43

*Henning Sietz*Vertraute Fremdheit.  
Czesław Miłosz' Gang durch «Die Strassen  
von Wilna» ..... 46*Alexandra M. Kedves*Die U-Musik der Totenglöcklein.  
Jens Walthers Roman «Abstieg vom  
Zauberberg» ..... 48

## TITELBILD

Gewerbeschule Bern ..... 45

## SACHBUCH

*Walter Büsch*

Weltethos im Zeitalter der Globalisierung ... 49

AGENDA ..... 51

IMPRESSUM ..... 52

AUTORINNEN UND AUTOREN ..... 52

**Ethik der individuellen und  
kollektiven Selbstbeschränkung**

Die kombinierte Bereitschaft zu individueller und kollektiver Selbstbeschränkung spielt für das Überleben von Kulturen eine wichtige Rolle. In letzter Zeit mehren sich die politischen Vorstöße zugunsten kollektiv verordneter Selbstbeschränkung. Das persönliche Opfer soll dadurch erträglicher gemacht werden. Es tut offenbar wohl zu wissen, dass das, was man sich selbst versagt, auch den Mitmenschen verboten ist. Der Preis dafür ist allerdings hoch; denn das Risiko eines Irrtums trifft ebenfalls das ganze Kollektiv. Der Philosoph Hans Jonas hat angesichts der technologischen Entwicklung einen neuen kategorischen Imperativ formuliert: «Handle so, dass die Folgen deines Tuns mit einem künftigen menschenwürdigen Dasein vereinbar sind, d.h. mit dem Anspruch der Menschheit, auf unbeschränkte Zeit zu überleben.» Er hat damit Kants Forderung, dass die Maxime des persönlichen Handelns stets verallgemeinerungsfähig sein solle, erweitert und radikalisiert. Jonas lässt viele Fragen offen. Richtet sich sein Imperativ an Individuen oder an Kollektive? Welches der beiden Ziele hat im – nicht ganz unwahrscheinlichen – Konfliktfall Priorität? Welche Verhaltensweise trägt mehr zu einem künftigen menschenwürdigen Dasein bei, zum Beispiel in der Biotechnologie? Jedenfalls sind verfassungsmässige Forschungsbremsen aus dieser Sicht problematisch.

Heute grässt die Lust, allgemeine Regeln und Verbote aufzustellen und sich persönlich die Hintertüre offen zu halten, gegebenenfalls eine Ausnahme zu beanspruchen. Man ist beispielsweise grundsätzlich gegen das Züchten und Halten transgener Tiere, fordert gar ein verfassungsrechtliches Verbot, möchte aber für sich selbst bzw. für die eigenen Kinder doch nicht endgültig darauf verzichten, nötigenfalls ein lebensrettendes Medikament zu erhalten, das (im Ausland) gentechnologisch gewonnen wird. Gegen individuelle Verzichte aller Art ist nichts einzuwenden. Kollektiv verordnete Selbstbeschränkung sollte sich aber stets dem ethischen und politischen Test der dauerhaften und lückenlosen Individualisierbarkeit stellen, sonst bleibt sie pharisäische Heuchelei und führt als Selbstbetrug zu einer generellen Legitimitäts- und Vollzugskrise. Die Gesetzgebung müsste sich – frei nach Kant – auf folgende Maxime abstützen können: Beschliesse nur Gesetze, die als allgemeinverbindliche Norm auch auf die Dauer und im persönlichen Anwendungsfall kompromisslos gelten können.

ROBERT NEF